

original: si

kopien : brf ke dda sfr la fmd nf ho ltj Lzo grn sut kt hr_{afax}

tel aviv. le 29 octobre 1992

00112 hhhhh

an	THAUR	80-10-17-90	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1
Datum	30/10								
Visa	SCAR								
EDA - DIO									
Ref.	0.713-272								

- pour: - div. pol. 11
 copie: - dda, coop. au developement
 - doi
 - service economique et financier
 - ofaee, ofep, service pays de l'est et israel
 - ambassade amman, damas, washington, moscou, *Amman*
 le caire, tunis
 - mission vienne, new york, bruxelles, geneve

zurich: 1ere conference academique israel-palestine sur l'eau

 (entretien bieler avec dan bitan (b), coordinateur israelien de la conference).

bien que la conference soit organisee du cote suisse par la societe swiss environmental services ag a zurich et que le president de cette societe, m. bernard muller soit le principal contact avec les autorites suisses et l'epfz, b, que cette ambassade connait depuis de nombreux mois et qu'elle considere comme un de ses meilleurs interlocuteurs israeliens, a tenu a informer l'ambassade sur l'etat de preparation de la conference (vous connaissez sans doute deja les principaux points qui figurent ci-dessous) et en a profite pour lui faire part d'une demande non-officielle figurant sous point d) et qui concerne la jordanie.

a) la conference se tiendra donc du jeudi 10 decembre 1992 a 14 heures au dimanche 13 decembre a 11 heures dans le grand auditorium de l'epfz. elle pourrait reunir jusqu'a cent personnes; (dont une cinquantaine d'orateurs) soit 20 - 25 israeliens, 20 - 20 palestiniens, 30 - 60 experts internationaux dont, semble-t-il, de nombreux canadiens. elle est financee par le canada, la cee et la fondation ford auxquels s'ajouteront maintenant la contribution de la confederation et celle d'autres sources suisses pour faire l'appoint. le budget original etait de 175'000 dollars dont 140'000 seront utilises dans la preparation a la conference (recherche, commande d'etudes, publications, secretariat etc.) et l'invitation des experts internationaux (avion, hotel). les 35'000 dollars restant seront utilises pour la partie suisse du budget.

- bawi

30.10.92

13.30h

-o-

za

Dodis



b) du cote israelien, la conference sera presidee par le professeur hillel shuval de l'institut truman de l'universite hebraique de jerusalem. plus de la moitie des participants enseignent dans les universites israeliennes, les

autres etant soit des consultants prives soit, pour quelques-uns, des representants d'organismes semi-gouvernementaux (planification et distribution des eaux). le lien avec le gouvernement est donc (evidemment) assure. tout etant tres politise dans cette region du monde, il faut s'attendre a ce qu'il y ait aussi des israeliens defendant des theses deniant aux palestiniens leurs droits sur les eaux cisjordaniennes.

c) du cote palestinien, le president sera m. jad isaac, professeur de biologie a l'universite de bethleem, directeur de l'institut arij (applied research institute of jerusalem, specialise dans l'agriculture et l'irrigation) et proche du fplp. il preside la delegation palestinienne aux multilaterales sur l'environnement. son institut est affilie au maqdes de sari nousseibeh (jerusalem center for strategic studies) et se trouve en concurrence avec le palestinian hydrologic group de abdel rakhman tamimi, rattache a l'arab studies society de faisal husseini.

bien que s. nousseibeh ait recu de f. husseini le mandat de coordonner tout le travail technique preparatoire pour les negociations liees au processus de paix, les differences de vues qui les separent ont aussi eu des consequences sur l'attitude des palestiniens charges d'organiser la conference. rien n'est simple ici. il semble cependant que f. husseini ait finalement donne son accord a la tenue de la conference, ce qui veut dire que celle-ci sera suivie de pres par la centrale tunisienne, et c'est tant mieux comme cela. ces difficultes ont peut-etre egalement pour origine le fait que m. tamimi, aussi membre de la delegation palestinienne aux multilaterales sur l'environnement, se voit depasse a nouveau par son collegue dans une position dirigeante. c'est le futur poste de ministre des eaux du futur gouvernement palestinien qui est peut-etre deja en jeu.

d) j o r d a n i e . la raison officielle, et peut-etre principale, du transfert de la conference de jerusalem a zurich reside dans le souhait des jordaniens de participer a ses travaux. apres discussion cet ete entre palestiniens et jordaniens, ces derniers, avec l'aval de m. khadaddin, chef de la delegation jordanienne aux multilaterales sur l'environnement et sans doute du prince hassan lui-meme, ont en effet manifeste leur souhait d'etre presents. or, depuis lors, c'est le silence. les palestiniens, selon b, s'interrogent sur les raisons de cette retenue. les israeliens, avec b, voient deux possibilites: ou ils viendront, mais ne peuvent encore se determiner sur l'ampleur et le niveau de leur participation. ou ils ont souhaite saboter la confe-

rence en compliquant son organisation, car ils pourraient ne pas voir d'un bon oeil ce genre de cooperation bilaterale israelo-palestinienne. b demande donc que vous etudiez la possibilite de demander a notre ambassade a amman de proceder a des sondages en vantant les merites d'une participation jordanienne (m o n a v i s : m. shuval a dit a bieler il y a trois jours qu'il se rendait a rome pour une conference ou il rencontrera des jordaniens. si vous souhaitez faire intervenir notre ambassade a amman, je vous propose donc d'attendre quelques jours le retour de shuval).

e) s y r i e : les palestiniens n'ont jamais emis l'idee que des experts syriens soient associes a la conference. les israeliens non plus...

f) b mentionne que de nombreux grands projets d'infrastructure (canaux, usines hydro-electriques, usines de desalination, tunnels) seront mentionnes ou presentes lors de la conference. la competition internationale est deja perceptible. la banque mondiale sera vraisemblablement presente. tout ceci pourrait interesser activement les entreprises suisses.

g) une nombreuse documentation sur les questions de l'eau a ete reunie par l'ambassade cette annee. elle vous parviendra par le prochain courrier.
quinche

ambasuisse